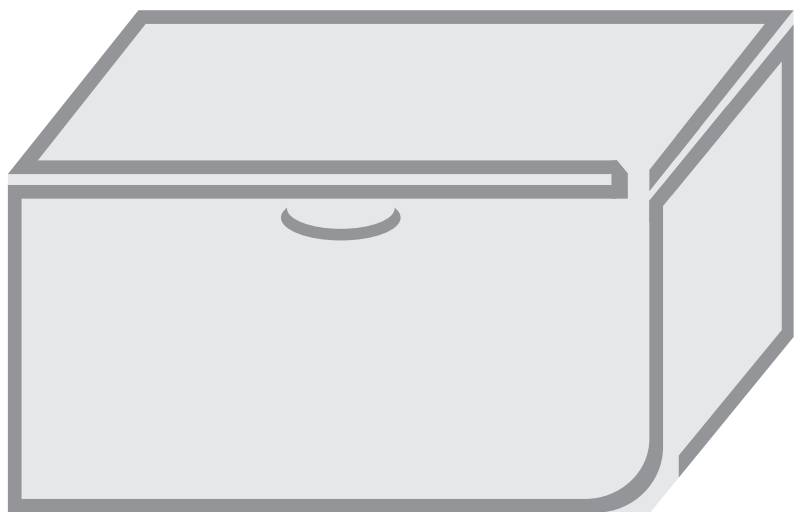


BG Инструкции за употреба



Фризер ракла

Фризер ракла

Благодарим ви за доверието, с което ни удостоихте, като купихте този уред.
Пожелаваме ви да го ползвате с удоволствие.

Този уред е предназначен единствено за домашна употреба.

Фризерът ракла е предназначен за употреба в домакинството, за замразяване на прясна храна и за дългосрочно съхранение на замразена храна (за срок до една година, в зависимост от вида на храната). Температурата във вътрешността на уреда е -18°C или по-ниска.

Преди да използвате уреда за първи път.....	3
Съвети за пестене на енергия.....	4
Важни предупреждения	5
Монтиране и свързване.....	6
Работа с уреда.....	9
Размразяване и почистване на уреда.....	12
Отстраняване на проблеми	14

Преди да използвате уреда за първи път

- Този уред може да бъде използван от деца, навършили 8-годишна възраст, или по-големи, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит и познания за работа с уреда, само ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасната му употреба и са наясно с евентуалните опасности.
Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
Почистването и поддръжката не трябва да се извършва от деца без наблюдение от възрастен.
- Преди да включите уреда към електрическата мрежа, моля, прочетете внимателно инструкциите за употреба. Инструкциите са приложими за няколко типа/модела уреди; по тази причина настройките или оборудването, описани тук, може да не са валидни за вашия уред.
- Премахнете опаковките или специалните части, предназначени за защита на уреда по време на транспортиране.
- Инсталираните под капака на фризера ракла разделители защитават уплътнението на капака от повреди при транспортирането.
- Преди да включите уреда към електрическата мрежа, оставете го в покой във вертикално положение за приблизително 2 часа. Това ще намали вероятността от неизправности, дължащи се на въздействието на транспортирането върху охладителната система.
- Преди да свържете уреда към хранващата мрежа, почистете вътрешността на уреда с топла вода, към която сте добавили малко оцет.
- Уредът трябва да бъде свързан към електрическата мрежа и заземен в съответствие с действащите стандарти и регламенти.
- Уредът не трябва да се използва на открито и не бива да бъде излаган на дъжд.
- Изключете уреда от хранващата мрежа (извадете щепсела от контакта) преди почистване, смяна на крушка или ремонт. Уредът може да бъде ремонтиран само от специалист.
- Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от сервизен техник или друго подходящо обучено лице.
- Опаковките са направени от екологично щадящи материали, които могат да се рециклират, депонират или унищожават без опасност за околната среда.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.

⚠ Вентилационните отвори трябва да са винаги чисти и със свободен достъп.

⚠ Не използвайте никакви механични аксесоари или други методи за размразяване на уреда, с изключение на тези, които изрично се препоръчват от производителя. Бъдете особено внимателни да не пробиете предната външна или задната външна стена или някоя повърхност във вътрешността на уреда. Това ще предотврати повреда в охладителната система.

⚠ По време на монтаж, почистване и отстраняване на уреда, внимавайте да не повредите изолацията на частите на охладителната система. Това ще предотврати замърсяване на околната среда.

⚠ Не използвайте никакви електрически устройства във вътрешността на уреда, с изключение на тези, разрешени от производителя на този хладилен уред.



Символът върху продукта или върху неговата опаковка означава, че този продукт не бива да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден на съответното място за рециклиране на електрическо или електронно оборудване. Като гарантирате правилното предаване на този продукт, вие ще помогнете за избягването на евентуални вредни последствия за околната среда и човешкото здраве, които могат да бъдат предизвикани при неправилно изхвърляне на продукта. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната градска управа, службата по събиране на битови отпадъци или с магазина, в който сте закупили продукта.

Съвети за пестене на енергия

- Монтирайте уреда, както е посочено в инструкциите за употреба.
- Не отваряйте капака на уреда по-често, отколкото е необходимо.
- При моделите с кондензатори на задната стена на уреда, правете от време на време проверка, за да се уверите, че циркулацията на въздуха зад уреда е наистина свободна и че кондензаторът е винаги чист (вижте раздел “Отстраняване на проблеми”).
- Ако уплътнението е повредено или не осигурява идеално уплътняване поради други причини, трябва да го смените възможно най-скоро.
- Преди да поставите храна в уреда, охладете я до стайна температура.
- Препоръчваме размразяване и почистване на уреда един до два пъти годишно.
- Не отваряйте капака на уреда по-често, отколкото е необходимо. Честото отваряне ще повиши температурата в раклата, ще доведе до прекомерно образуване на скреж и съответно до по-висока консумация на енергия.
- Не дръжте фризера отворен твърде дълго време. Това е особено важно, когато времето е горещо и влажно.

Важни предупреждения

- Ако уредът е бил купен за замяна на стари, остарели уреди със заключващ механизъм, който не може да се отвори от вътрешната страна на уреда (ключалка, фиксатор), отстранете заключващия механизъм. Това ще намали опасността за децата и ще ги предпази от задушаване.
- Свържете уреда към електрическо захранване в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте хладните повърхности, когато уредът работи, особено ако ръцете ви са влажни или мокри, тъй като кожата ви може да замръзне или да залепне за тези повърхности.
- Не замразявайте напитки в бутилки. Това се отнася по-специално за газирани напитки, като минерална вода, пенливо вино, бира, безалкохолни напитки и т.н.; в процеса на замразяване течността ще се разшири и стъклото може да се счупи.
- Не яжте замразена храна (хляб, плодове, зеленчуци), тъй като има опасност от измръзване.
- Ако дадена храна мирише или изглежда подозрително, изхвърлете я, тъй като може да бъде опасна.
- Не използвайте електрически устройства за размразяване на уреда (сешоар и т.н.) и не премахвайте скреж или лед с остри инструменти; използвайте единствено аксесоарите, предоставени от производителя.
- Уредът съдържа хладилен агент и масло. Следователно, повредените уреди трябва да се изхвърлят в съответствие с екологичните изисквания.
- Производствената табелка с основна информация за уреда се намира от вътрешната страна или на задната стена. Ако езикът на табелката не е избраният от вас език или не е езикът на вашата страна, заменете я с предоставената ви табелка.
- Остарял уред трябва незабавно да се извади от употреба.
- За да се опази околната среда, внимавайте да не повредите частите на охладителната система, разположени на задната стена, в отделението на компресора или в изолационния слой. Охладителната система в изолационния слой може да се повреди, ако външната или вътрешната стена бъдат пробити.
- Вътрешното оборудване може да е различно според модела на уреда.

Време за съхранение на храните в случай на отказ или неизправна мощност

- В случай на повреда в уреда или захранването не отваряйте фризера ракла. Ако уредът не работи за повече от два дни, изпразнете го и използвайте храната или се уверете, че тя остава замразена.

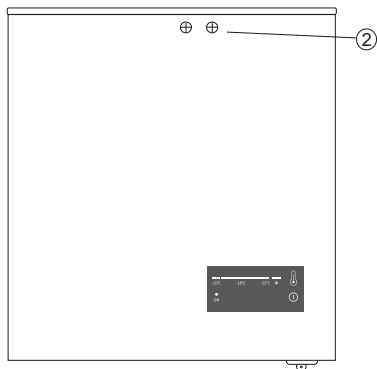
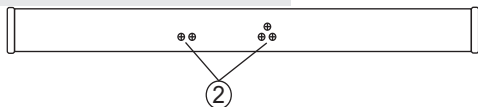
Монтиране и свързване

Поставяне на дръжката на вратата

- Ако е предоставена външна дръжка.

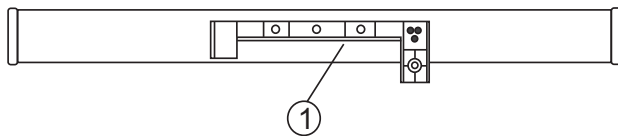
• Стъпка 1:

Като използвате подходящи инструменти, развийте 7-те винта (2) върху корпуса на фризера. След това вземете електроуправляемата част на дръжката, която включва ключалката (1), горната част на дръжката (3) и заключващия пръстен (4).



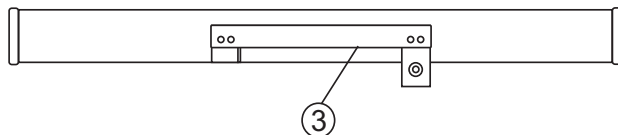
• Стъпка 2:

Прикрепете долната част на дръжката (1) към вратата с помощта на петте винта.



• Стъпка 3:

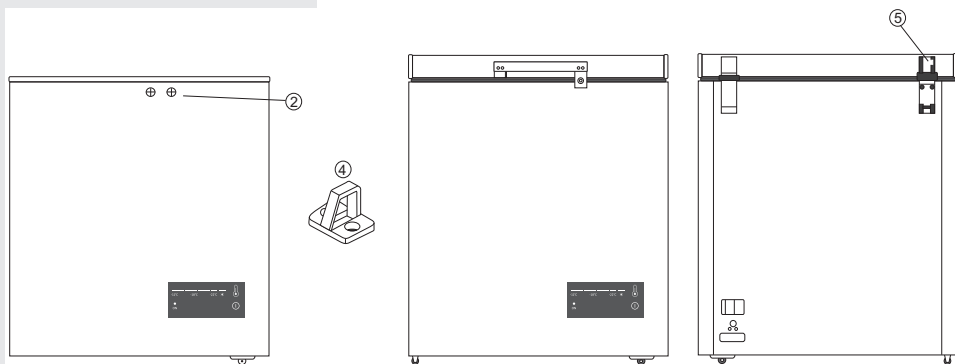
Прикрепете правилно (1) горната част на дръжката (3).



• Стъпка 4.:

Прикрепете заключващия пръстен (4) към вратата на фризера с помощта на двата винта (2).

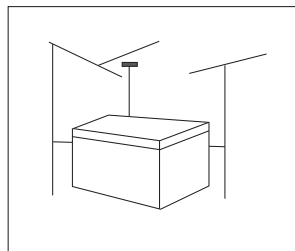
Бележка: Ако заключващият пръстен не задържа ключалката по време на монтажа на дръжката, развийте винтовете с кръгла глава (5) от задната страна на вратата и регулирайте позицията на вратата. След това затегнете винтовете.



Необходимо пространство

Препоръчваме следното: Оставете достатъчно място около уреда:

от двете страни	10 см
отзад	10 см
отгоре	70 см



Избор на помещение

- Поставете уреда в сухо и редовно проветрявано помещение. Относителната влажност не трябва да надвишава 70%, ако температурата е до 25°C, или 75%, ако температурата надвишава 25°C. Максималната температура на околната среда, при която уредът продължава да работи нормално, зависи от марката (класа) на вашия уред, както е посочено на табелката.

Клас	Околна температура
SN (субумерен)	от + 10°C до +32°C
N (умерен)	от + 16°C до +32°C
ST (субтропически)	от + 16°C до +38°C
T (тропически)	от + 16°C до +43°C

- Влажната изба или мазе не е подходящо място за фризер ракла; същото се отнася и за балкон или друго място, където уредът би бил изложен на пряка слънчева светлина.
Фризерът трябва да бъде поставен на суха и достатъчно твърда повърхност, която позволява той да стои стабилно и хоризонтално дори при пълно натоварване.
- Уредът не трябва да бъде вграден в шкафове или други мебели. Оставете поне 2-3 см просвет около раклата с цел свободна циркулация на въздуха.
- Просветът от стената до гърба се определя от пантите.

Електрическо свързване

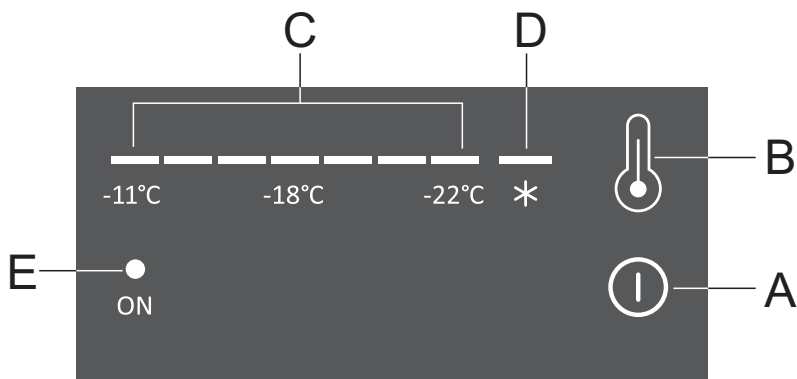
Свържете уреда към захранващата мрежа с помощта на свързващ кабел. Контактът на стената трябва да бъде заземен (обезопасен контакт). Номиналното напрежение и честотата са посочени на производствената табелка с данни за уреда. Уредът трябва да бъде свързан към електрическата мрежа и заземен в съответствие с действащите стандарти и разпоредби.

Уредът ще издържи на краткотрайни отклонения от номинално напрежение, но не на повече от +/- 6%.

Циркулация на въздух

- Уредът не трябва да бъде вграден в шкафове или други. Мебели. Оставете поне 2-3 см просвет около раклата за свободна циркулация на въздуха.
- За модели с видим кондензатор, монтиран на задната стена, се уверете, че отстоянието от стената е най-малко 70 мм.

Работа с уреда



- A Бутон за включване/изключване на уреда
- B Бутон за регулиране на температурата и вкл./изкл. на супер замразяване
- C Дисплей на зададената температура
- D Дисплей на функцията супер замразяване
- E Индикатор на уреда

Свързване към електрическата мрежа

Включване и изключване на уреда

Регулиране на температурата

Функция за възстановяване

Когато уредът бъде включен към електрическата мрежа, а всички LED индикатори ще светнат за кратко. След това уредът продължава да работи в последно зададения режим.

Включване на уреда: Натиснете бутона **A** и задръжте за 3 секунди.

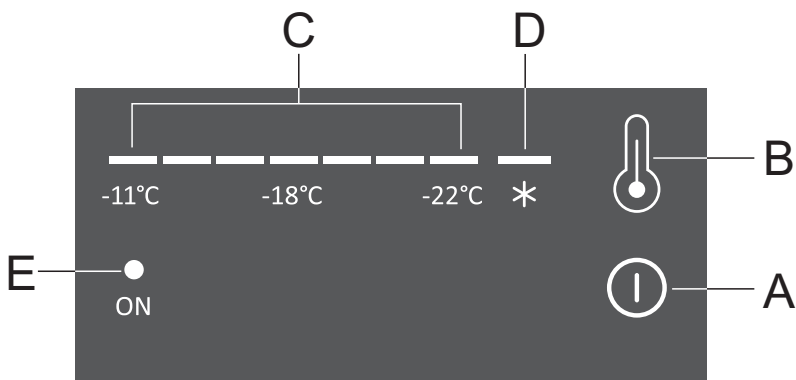
Изключване на уреда: Натиснете бутона **A** и задръжте за 3 секунди.

Настройте желаната температура с помощта на бутон **B**.

Натискайте бутон **B**, докато достигнете желаната температура. Зададената температура ще бъде автоматично запазена 5 секунди след последното натискане.

Температурата може да се настрои в диапазона от -11 °C до -22 °C
-22 °C е настройката с най-ниска температура.

След прекъсване на електрозахранването уредът ще продължи да работи с настройките, които са били в сила точно преди спирането на захранването.



Супер замразяване

За да активирате функцията супер замразяване, натиснете бутона **B**, докато светне символът **D**.

За да изключите супер замразяването, задайте желаната температура с помощта на бутона **B**. Ако функцията не бъде изключена ръчно, тя ще се изключи автоматично след 52 часа.

Аларма за висока температура

В случай на прекъсване на захранването или късо съединение на температурния сензор, температурният индикатор (**C**) ще мига отляво надясно на всеки 0,5 секунди, за да покаже алармата за висока температура.

Замразяване на прясна храна

Правилното използване на уреда, подходящите опаковки, поддържането на точната температура и спазването на стандартите за хигиена на храните имат решаващо въздействие върху качеството на замразените пресни храни или тяхното съхранение.

Използвайте само храна, подходяща за замразяване, т.е. храна, която понася добре ниски температури.

- Използвайте само храна с най-добро качество.
- Замразявайте само плодове и зеленчуци, които са абсолютно пресни.
- Използвайте подходящи опаковки и пакетирайте храната правилно.
- Опаковките трябва да са добре изолирани от въздух и вода, за да не се стигне до изсъхване на храната и загуба на витамини.
- Фолиата и торбичките трябва да са меки и да се огъват лесно, за да обхващат добре храната, която се съхранява.

- Кутиите за замразяване и контейнерите трябва да се затварят плътно.
- От голямо значение е храната да бъде замразена възможно най-бързо. Следователно, определени пакети не трябва да бъдат твърде големи и храната трябва да се охлажда или да се поставя в хладилник преди замразяване.

Съхранение на замразена храна

Времето за съхранение на замразени храни зависи от състава на храната, качеството, срока на годност и т.н. Високото съдържание на мазнини ще скъси максималното време за съхранение. Крехко месо може да се съхранява във фризера за срок до 12 месеца, а тлъстото месо ще трае само от 4 до 6 месеца. Съхранявайте храната в плътно затворени съдове или в подходяща опаковка.

Замразена храна фабрично производство

Продължителността и температурата за съхранение на фабрично произведените замразени храни е отбелязана на опаковката.

- Избирайте само подходящо пакетирана храна.
- Пазете храната от размразяване; повишаването на температурата ще съкрати времето за максимално съхранение на замразени храни.

Размразяване на замразена храна

Използвайте частично или напълно размразена храна възможно най-скоро.

Частичното размразяване намалява хранителната стойност на храната, особено на плодове, зеленчуци и готова за консумация храна.

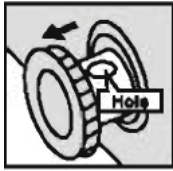
Приблизително време за съхранение на замразена храна

Видове храна	Време за съхранение на храна (месеци)											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Зеленчуци								+	+	+		
Плодове										+	+	+
Хляб, макаронени изделия			+									
Мляко			+									
Готови рибни ястия			+									
Месо: говеждо										+	+	+
Телешко месо								+	+	+		
Свинско				+	+	+						
Пилешко								+	+	+		
Еленово месо						+	+	+				
Кълцано				+								
Пушена наденица	+											
Риба: крехка тлъста	+		+									
Карантия		+										

Размразяване и почистване на уреда

Размразяване на уреда

- Размразявайте уреда веднъж или два пъти годишно или по-често, ако се отваря често. На някои места може да се натрупа по-дебел слой скреж или лед, особено около вентилационния клапан. Това е нормално и е резултат от проникване на влажен въздух. От време на време изстъргвайте слоя скреж с предоставената стъргалка.
- Изключете уреда от контакта.
- Изпразнете уреда и защитете храната от размразяване.



Премахване на скреж чрез топене

Ако слойт скреж е твърде дебел, за да бъде изстърган, той трябва да бъде поне частично разтопен.

- Извадете тапата от вътрешността на фризера. Процесът на размразяване обикновено отнема няколко часа. За да ускорите процеса на размразяване, оставете вратата на фризера отворена.
 - Поставете подходящ съд под дренажния отвор за събиране на стопената вода. Завъртете тапата за източване.
 - Завъртете тапата на 180 градуса. След това водата тече от контейнера. Накрая върнете тапата на мястото ѝ. Пъхнете я във вътрешността.
- Бележка: уверете се, че водата не прелива от стените на съда.
- Подсушете вътрешността на уреда и го включете в електрическата мрежа.
 - Задайте температурата на желаната стойност.

Почистване на уреда

Изключете уреда от контакта на електрическата мрежа преди почистване!

Не използвайте абразивни или агресивни препарати, за да се избегне увреждане на повърхностите.

При почистване не забравяйте да премахнете всякакви остатъци от почистващ препарат, след като сте приключили с чистенето.

- Почиствайте **вътрешността** с разтвор от вода и малко разреден оцет или сода (1 супена лъжица на 1 литър вода). Накрая подсушете всички повърхности с чиста кърпа, изплакната с чиста вода и добре изцедена.
- Почиствайте **външната част** с мека кърпа и вода с малко количество почистващ препарат.

За да почистите **уплътнението на капака**, използвайте мека сапунена вода.

Почиствайте повърхностите с лаково покритие с мека кърпа и препарат на алкохолна основа (например за почистване на стъкло). Може да използвате и чист алкохол (етанол или изопропилов алкохол). Не използвайте абразивни почистващи препарати или специални агресивни почистващи препарати като за неръждаема стомана и т.н. върху пластмасови и покрити с лак части.

- Ако уредът ви има кондензатор, монтиран на задната стена, използвайте мека неметална четка или прахосмукачка от време на време (поне веднъж годишно), за да премахвате праха от кондензатора.

Изваждане на уреда от употреба

Изключете уреда, изпразнете го, размразете го и почистете вътрешността. Сложете отворена кутия сода за хляб в уреда и оставете капака открит.

Отстраняване на проблеми

⚠ Внимание: Преди да отстраните проблема, извадете щепсела от контакта. Действията, описани в тези инструкции, могат да се извършват само от обучен сервизен техник.

Важно! Ще има известен шум по време на работа (компресор, циркулация на хладилен агент) – това е нормално.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи.	Щепселът не е свързан добре или правилно.	Свържете захранващия кабел.
	Изгорял или несъвместим предпазител.	Проверете предпазителя и го сменете, ако е необходимо.
	Неизправен контакт.	Контактът може да се ремонтира само от обучен техник.
Уредът се охлажда прекомерно.	Грешна настройка на температурата – температурата е зададена на MAX.	Променете настройката на температурата
Храната не е цялостно замразена.	Грешна настройка на температурата.	Задайте правилно температурата.
	Вратата се отваря често за дълги периоди от време.	Дръжте го отворен само толкова дълго, колкото е необходимо.
	Голямо количество храна е било поставено в уреда през последните 24 часа.	Задайте настройката на по-ниска температура.
	Уредът е поставен близо до източник на топлина	Вижте главата за инсталиране на уреда.
Лед по уплътнението.	Вратата не уплътнява добре.	Внимателно загрейте тази част от уплътнението със сешоар (настроен на по-ниска температура). В същото време оформете уплътнението, за да го подобрите.
Необичайни звуци или шум.	Уредът е в контакт със стената или други предмети.	Преместете го малко.
	Компонент, например тръба на гърба на уреда, докосва друга част на уреда или стената.	Ако е необходимо, внимателно огънете тръбата.

Ако грешката се появи отново, се обадете на сервизен център.

За бързи и коректни действия от страна на сервизния техник е от значение следната информация от табелката с производствени данни. Запишете данните от табелката с производствени данни тук.

LED осветлението е с гравитационен контрол. Ако вратата се отвори под ъгъл, по-голям от 30°, осветлението ще свети; ако ъгълът е по-малък от 30°, осветлението ще бъде изключено.

Бележка:

Ако LED осветлението не работи, когато отворите вратата, направете следното:

- Първо развийте винтовете на капака на осветлението.
- След това развийте винтовете на кутията с електронни компоненти на осветлението.
- После проверете дали контактите на електронните части и контактите на превключвателя на вратата са здрави. Затегнете, ако е необходимо. След това проверете дали осветлението работи. Ако работи, поставете обратно капака на осветлението. Ако не работи, проверете контактите на електронните части. Сменете електронна част, ако е необходимо. Ако продължава да не работи, обадете се на сервизен център.
- Стъпки за инсталиране на LED осветление:
Затегнете кабелните конектори на електронните части на превключвателя на вратата; монтирайте електронните части на LED осветлението и ги затегнете с винтове; монтирайте капака на осветлението.

ЗАПАЗВАМЕ СИ ПРАВОТО НА ПРОМЕНИ, КОИТО НЕ
ВЛИЯТ НА ФУНКЦИОНАЛНОСТТА НА УРЕДА.

Инструкции за употреба на уреда можете да намерите също на нашия сайт: www.gorenje.bg / <http://www.gorenje.bg> />